отмечая далее заявление Генерального секретаря, сделанное им в Совете Безопасности 10 июня 1963 года [3],

отмечая далее с удовлетворением, что стороны, непосредственно заинтересованные в положении, затрагивающем Йемен, подтвердили принятие ими идентичных условий взаимного вывода войск из Йемена и что правительства Саудовской Аравии и Объединенной Арабской Республики согласились оплачивать в течение двух месяцев расходы группы наблюдателей Организации Объединенных Наций, предусмотренные в условиях взаимного вывода войск,

1. *предлагает* Генеральному секретарю организовать работу по ведению наблюдения, как это им предусмотрено;

2. *настоятельно просит* заинтересованные стороны полностью соблюдать условия взаимного вывода войск, изложенные в докладе от 29 апреля, и воздержаться от всех действий, которые могли бы усилить напряженность в этом районе,

3. *предлагает* Генеральному секретарю представить Совету Безопасности доклад о выполнении настоящего постановления.

Принята на 1039-м заседании 10 голосами при 1 воздержавшемся (Союз Советских Социалистических Республик), причем голосов против подано не было.

[3] *Там же, восемнадцатый год,* 1037-е заседание, пункты 6—8.

ВОПРОС О ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Решение

На 1040-м заседании, 22 июля 1963 года, Совет постановил пригласить представителей Туниса, Либерии, Португалии, Сьерра Леоне и Малагасийской Республики принять участие без права голоса в обсуждении данного вопроса.

180 (1963). Резолюция от 31 июля 1963 года [S/5380]

Совет Безопасности,

рассмотрев вопрос о положении в территориях под португальским управлением, представленный на рассмотрение тридцатью двумя африканскими государствами — членами Организации [4],

напоминая резолюцию 163 (1961) от 9 июня 1961 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 1807 (XVII) от 14 декабря 1962 года и 1819 (XVII) от 18 декабря 1962 года,

ссылаясь на резолюцию 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, в которой Ассамблея объявляет территории под португальским управлением несамоуправляющимися территориями по смыслу главы XI Устава, и в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой Ассамблея провозгласила необходимость, среди прочего, незамедлительного принятия мер для передачи всей власти народам этих территорий в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной свободой и независимостью,

1. *подтверждает* резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *утверждает,* что политика Португалии, выражающаяся в том, что она считает территории под ее управлением «заморскими территориями» и неотъемлемой частью метрополии, противоречит принципам Устава и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *решительно осуждает* политику португальского правительства, многократное нарушение им принципов Устава Организации Объединенных Наций и его упорное нежелание выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

4. *приходит к заключению,* что положение в территориях под португальским управлением серьезно подрывает мир и безопасность в Африке;

5. *настойчиво призывает* Португалию выполнить следующее:

a) немедленно признать право народов территорий под португальским управлением на самоопределение и независимость;

b) немедленно прекратить все репрессивные меры и вывести все вооруженные и другие силы, используемые правительством с этой целью,

c) объявить безоговорочную политическую амнистию и создать условия, позволяющие свободную деятельность политических партий;

d) вступить в переговоры, на основе признания права на самоопределение, с уполномоченными на то представителями политических партий, существующих как в самой территории, так и вне ее, с целью передачи власти политическим органам, свободно избранным и представляющим народ, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

e) предоставить немедленно после этого независимость всем территориям под ее управлением

[4] *Там же, восемнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1963 года,* документ S/5347.

в соответствии с чаяниями соответствующих народов;

6. *просит* все государства впредь воздерживаться от оказания португальскому правительству всякой помощи, дающей ему возможность продолжать проведение репрессивных мер против народов территорий под его управлением, и принять все меры для того, чтобы предупредить продажу и поставку оружия и военного снаряжения португальскому правительству для указанной цели;

7. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить выполнение постановлений настоящей резолюции, оказать такое содействие, какое он сочтет необходимым, и представить соответствующий доклад Совету Безопасности к 31 октября 1963 года.

Принята на 1049-м заседании 8 голосами при 3 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция), причем голосов против подано не было.

Решение

На 1079-м заседании, 6 декабря 1963 года, Совет постановил пригласить представителей Малагасийской Республики, Туниса, Португалии, Либерии и Сьерра Леоне принять участие без права голоса в обсуждении доклада [5], представленного Генеральным секретарем в соответствии с вышеприведенной резолюцией 180 (1963).

183 (1963). Резолюция от 11 декабря 1963 года [S/5481]

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/5448, и добавления к нему [5],

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года,

ссылаясь далее на резолюцию 180 (1963) Совета Безопасности от 31 июля 1963 года,

отмечая с удовлетворением усилия, приложенные Генеральным секретарем в установлении контакта между представителями Португалии и представителями африканских стран,

1. *выражает сожаление,* что этот контакт не дал желательных результатов, ввиду того что не было достигнуто договоренности в отношении толкования Организацией Объединенных Наций понятия самоопределения;

2. *призывает* все государства выполнить пункт 6 резолюции 180 (1963);

3. *осуждает* невыполнение правительством Португалии резолюции 180 (1963);

4. *подтверждает* следующее толкование понятия самоопределения, сформулированное в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи:

«Все народы имеют право на самоопределение; в силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие»;

5. *обращает внимание* на резолюцию 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, в которой, среди прочего, перечисляются территории под португальским управлением, входящие в категорию несамоуправляющихся территорий по смыслу главы XI Устава Организации Объединенных Наций;

6. *считает,* что решение правительства Португалии даровать амнистию всем лицам, находящимся в заключении или изгнании за распространение идеи самоопределения в этих территориях, будет служить доказательством его добрых намерений;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия и представить Совету доклад не позднее 1 июня 1964 года.

Принято на 1083-м заседании 10 голосами при 1 воздержавшемся (Франция), причем голосов против подано не было.

[5] *Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1963 года,* документы S/5448 и Add.1—3.

ВОПРОС О ПОЛИТИКЕ АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Решения

На 1041-м заседании, во вторник 23 июля 1963 года, Совет одобрил нижеследующий текст телеграммы, которая должна быть послана Председателем министру иностранных дел Южно-Африканской Республики:

«Имею честь сообщить Вам, что на своем 1040-м заседании, 22 июля 1963 года, Совет Безопасности включил в свою повестку дня письмо тридцати двух африканских государств от 11 июля 1963 года на имя Председателя Со-